

Dokumentation / Documentation

Cette rubrique présente les références des dernières parutions juridiques en matière de droit de la santé. Elle est établie en recensant près d'une centaine de revues juridiques et médicales, en Suisse et à l'étranger. Ce numéro couvre en principe la période entre le 1er janvier 2014 et le 1^{er} juillet 2014. / Diese Rubrik gibt Hinweise auf Neuerscheinungen im Gesundheitsrecht. Sie wird auf Grund von nahezu Hundert juristische und medizinische Zeitschriften aus der Schweiz und dem Ausland zusammengestellt. Diese Nummer umfasst grundsätzlich die Periode vom 1. Januar 2014 bis zum 1. Juli 2014.

Numéros précédents / Frühere Erscheinungen : www.unine.ch/ids

| | |
|---|----|
| Législation / Gesetzgebung..... | 3 |
| I. Droit international (sélection) / Internationales Recht (Auswahl)..... | 3 |
| II. Droit communautaire / Europarecht..... | 3 |
| III. Droit du Conseil de l'Europe / Recht des Europarates..... | 7 |
| Rapports, Recommandations, Déclarations, Propositions, etc. / Berichte, Empfehlungen, Erklärungen, Vorschläge, usw. | 7 |
| III. Droit étranger (sélection) / Ausländisches Recht (Auswahl)..... | 8 |
| Droit édicté / Erlassenes Recht..... | 8 |
| Rapports, Recommandations, Déclarations, Propositions, etc./ Berichte, Empfehlungen, Erklärungen, Vorschläge, usw. | 8 |
| IV. Droit fédéral / Bundesrecht..... | 8 |
| Droit édicté / Erlassenes Recht..... | 8 |
| Messages, Rapports et Décisions Officiels / Botschaften, Amtliche Berichte und Beschlüsse..... | 9 |
| V. Droit cantonal (sélection) / Kantonales Recht (Auswahl)..... | 10 |
| Jurisprudence / Rechtsprechung..... | 12 |
| I. Jurisprudence CEDH (sélection) / Rechtsprechung EMRK (Auswahl)..... | 12 |
| II. Jurisprudence des juridictions communautaires (sélection) / Rechtsprechung der Gerichte der EG (Auswahl)..... | 13 |

| | |
|--|----|
| III. Jurisprudence étrangère (sélection) / Ausländische Rechtsprechung (Auswahl) | 17 |
| IV. Jurisprudence fédérale / Bundesrechtsprechung..... | 18 |
| V. Jurisprudence cantonale / Kantonale Rechtsprechung..... | 24 |
| Doctrines / Lehre | 31 |
| I. Doctrine internationale et étrangère (sélection) / Internationale und ausländische Lehre (Auswahl) | 31 |
| Articles / Aufsätze..... | 31 |
| Agents thérapeutiques, dispositifs médicaux..... | 31 |
| Droits des patients, droit de la personnalité..... | 31 |
| Euthanasie..... | 32 |
| Exercice des professions de la santé, politique professionnelle | 32 |
| Génétique humaine et biotechnologies..... | 33 |
| Nouvelles techniques de l'information et santé..... | 33 |
| Responsabilité médicale..... | 33 |
| Système de santé, politique de la santé | 33 |
| Ouvrages et Monographies / Bücher und Monographien | 34 |
| II. Doctrine suisse / Schweizerische Lehre | 35 |
| Articles / Aufsätze..... | 35 |
| Agents thérapeutiques, dispositifs médicaux..... | 35 |
| Assurances sociales..... | 35 |
| Droits des patients, droit de la personnalité..... | 36 |
| Exercice des professions de la santé, politique professionnelle | 37 |
| Mesures médicales spéciales | 38 |
| Personnes âgées et santé..... | 38 |
| Propriété intellectuelle | 38 |
| Recherche biomédicale | 39 |
| Santé mentale et psychique | 39 |
| Ouvrages et Monographies / Bücher und Monographien | 40 |

*Ont collaboré à cette rubrique / An dieser Rubrik haben mitgewirkt:
 Laura AMEY, Cédric BAUME, Charlotte BOULAY, Nathalie BRUNNER, Rachel CHRISTINAT,
 Frédéric ERARD, Olivier GUILLOD, Natacha JOSET, Daniel KRAUS, Jean PERRENOUD, Domi-
 nique SPRUMONT, Nataliya WILDHABER.*

Législation / Gesetzgebung

I. Droit international (sélection) / Internationales Recht (Auswahl)

(pas de notice dans la présente rubrique)

II. Droit communautaire / Europarecht

(JOCE L 1 – L 199 et JOCE C 1 – C 214)

- 52014XC0131(04): Résumé des décisions de l'Union européenne relatives aux autorisations de mise sur le marché des médicaments du 1^{er} décembre 2013 au 31 décembre 2013 [publié en vertu de l'article 13 ou de l'article 38 du règlement (CE) n° 726/2004 du Parlement européen et du Conseil].
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014XC0131%2804%29&rid=342>
- 32014R0155: Règlement (UE) n° 155/2014 de la Commission du 19 février 2014 concernant le refus d'autoriser certaines allégations de santé portant sur les denrées alimentaires, autres que celles faisant référence à la réduction du risque de maladie ainsi qu'au développement et à la santé des enfants.
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0155&rid=2>
- 32014R0175: Règlement (UE) n° 175/2014 de la Commission du 25 février 2014 concernant le refus d'autoriser certaines allégations de santé portant sur les denrées alimentaires, autres que celles faisant référence à la réduction du risque de maladie ainsi qu'au développement et à la santé des enfants.
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0175&rid=3>
- 32014R0040: Règlement (UE) n° 40/2014 de la Commission du 17 janvier 2014 autorisant une allégation de santé portant sur les denrées alimentaires, autre qu'une allégation faisant référence à la réduction du risque de maladie ainsi qu'au développement et à la santé infantiles, et modifiant le règlement (UE) n° 432/2012.

<http://eur-lex.europa.eu/legalcontent/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0040&rid=5>

- 32014R0282: Règlement (UE) n° 282/2014 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2014 portant établissement d'un troisième programme d'action de l'Union dans le domaine de la santé (2014-2020) et abrogeant la décision n° 1350/2007/CE.
<http://eur-lex.europa.eu/legalcontent/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0282&rid=7>
- 32014D0286: 2014/286/UE: Décision déléguée de la Commission du 10 mars 2014 établissant les critères et conditions que doivent remplir les réseaux européens de référence et les prestataires de soins de santé qui souhaitent adhérer à un réseau européen de référence.
<http://eurlex.europa.eu/legalcontent/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014D0286&rid=8>
- 32014L0040: Directive 2014/40/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de fabrication, de présentation et de vente des produits du tabac et des produits connexes, et abrogeant la directive 2001/37/CE (texte présentant de l'intérêt pour l'EEE).
<http://eurlex.europa.eu/legalcontent/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014L0040&rid=23>
- 52014XC0228(04): Résumé des décisions de l'Union européenne relatives aux autorisations de mise sur le marché des médicaments du 1^{er} janvier 2014 au 31 janvier 2014 (décisions prises conformément à l'article 34 de la directive 2001/83/EC ou de l'article 38 de la directive 2001/82/EC).
<http://eur-lex.europa.eu/legalcontent/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014XC0228%2804%29&rid=25>
- 32014R0536: Règlement (UE) n° 536/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux essais cliniques de médicaments à usage humain et abrogeant la directive 2001/20/CE
<http://eur-lex.europa.eu/legalcontent/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0536&rid=31>
- 52014XC0516(04): Communication de la Commission dans le cadre de la mise en œuvre de la directive 93/42/CEE du Conseil du 14 juin 1993 relative aux dispositifs

médicaux (Publication des titres et des références des normes harmonisées au titre de la législation d'harmonisation de l'Union).

<http://eur-lex.europa.eu/legal>

<content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014XC0516%2804%29&rid=53>

- 52014XC0328(06): Résumé des décisions de l'Union européenne relatives aux autorisations de mise sur le marché des médicaments du 1^{er} février 2014 au 28 février 2014 (Décisions prises conformément à l'article 34 de la directive 2001/83/CE ou de l'article 38 de la directive 2001/82/CE).

<http://eur-lex.europa.eu/legal>

<content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014XC0328%2806%29&rid=58>

- 32014R0511: Règlement (UE) n° 511/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux mesures concernant le respect par les utilisateurs dans l'Union du protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation.

<http://eur-lex.europa.eu/legal>

<content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0511&rid=74>

- 32014D0283: 2014/283/UE: Décision du Conseil du 14 avril 2014 concernant la conclusion, au nom de l'Union européenne, du protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la convention sur la diversité biologique (texte présentant de l'intérêt pour l'EEE).

<http://eur-lex.europa.eu/legal>

<content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014D0283&rid=76>

- 32014R0622: Règlement délégué (UE) n° 622/2014 de la Commission du 14 février 2014 portant dérogation au règlement (UE) n° 1290/2013 du Parlement européen et du Conseil définissant les règles de participation au programme-cadre pour la recherche et l'innovation «Horizon 2020» (2014-2020) et les règles de diffusion des résultats en ce qui concerne l'entreprise commune pour l'initiative en matière de médicaments innovants.

<http://eur-lex.europa.eu/legal>

<content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0622&rid=162>

- 32014D0214(01): Décision d'exécution de la Commission du 12 février 2014 relative à la prorogation du financement de certaines mesures d'urgence spécifiques visant à protéger l'Union de la rage.
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014D0214%2801%29&rid=323>
- 52014XX0204(04): Résumé de l'avis du Contrôleur européen de la protection des données sur la proposition modifiée de directive de la Commission relative à la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes publics d'assurance-maladie.
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014XX0204%2804%29&rid=336>
- 52014XC0529(09): Résumé des décisions de l'Union européenne relatives aux autorisations de mise sur le marché des médicaments du 1er avril 2014 au 30 avril 2014 [décisions prises conformément à l'article 34 de la directive 2001/83/EC ou de l'article 38 de la directive 2001/82/EC].
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014XC0529%2809%29&rid=1>
- 52014XC0627(06): Résumé des décisions de l'Union européenne relatives aux autorisations de mise sur le marché des médicaments du 1^{er} mai 2014 au 31 mai 2014 [publié en vertu de l'article 13 ou de l'article 38 du règlement (CE) n° 726/2004 du Parlement européen et du Conseil].
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014XC0627%2806%29&rid=5>
- 32014L0082: Directive 2014/82/UE de la Commission du 24 juin 2014 modifiant la directive 2007/59/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les connaissances professionnelles générales et les exigences médicales et en matière de licences (texte présentant de l'intérêt pour l'EEE).
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014L0082&rid=37>
- 32014R0557: Règlement (UE) n° 557/2014 du Conseil du 6 mai 2014 portant établissement de l'entreprise commune «Initiative en matière de médicaments innovants» (texte présentant de l'intérêt pour l'EEE).
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0557&rid=46>

- 32014R0118: Règlement d'exécution (UE) n° 118/2014 de la Commission du 30 janvier 2014 modifiant le règlement (CE) n° 1560/2003 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 343/2003 du Conseil établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande d'asile présentée dans l'un des États membres par un ressortissant d'un pays tiers.

<http://eur-lex.europa.eu/legal>

[content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0118&rid=80](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014R0118&rid=80)

III. Droit du Conseil de l'Europe / Recht des Europarates

Cette rubrique comprend les textes adoptés entre le 1^{er} janvier 2014 et le 1^{er} juillet 2014 par le Comité des Ministres (déclarations, recommandations, résolutions, traités), disponibles à l'adresse : http://www.coe.int/t/cm/adoptedTexts_fr.asp, et ceux adoptés par l'Assemblée parlementaire, disponibles à l'adresse : <http://assembly.coe.int/Mainf.asp>.

- Recommandation (2014)2 du Comité des Ministres aux États membres sur la promotion des droits de l'homme des personnes âgées, du 19 février 2014.
- Résolution 1980 (2014)1 « Renforcer le signalement des soupçons d'abus sexuels sur les enfants » adoptée par l'Assemblée parlementaire le 7 mars 2014.
- Résolution 1997 (2014)1 « Migrants et réfugiés, et la lutte contre le sida » adoptée par l'Assemblée parlementaire le 23 mai 2014.

Rapports, Recommandations, Déclarations, Propositions, etc. / Berichte, Empfehlungen, Erklärungen, Vorschläge, usw.

(pas de notice dans la présente rubrique)

III. Droit étranger (sélection) / Ausländisches Recht (Auswahl)

Les textes législatifs mentionnés ici représentent notamment une sélection subjective parmi la pléthore de documents recensés par l'OMS, avec l'indication des références aux recueils de lois nationaux en langue originale, sur son site Internet (continuation électronique du Recueil international de législation sanitaire), à l'adresse: <http://www.who.int/idhl-rils/index.cfm>.

Droit édicté / Erlassenes Recht

(pas de notice dans la présente rubrique)

Rapports, Recommandations, Déclarations, Propositions, etc./ Berichte, Empfehlungen, Erklärungen, Vorschläge, usw.

(pas de notice dans la présente rubrique)

IV. Droit fédéral / Bundesrecht

Droit édicté / Erlassenes Recht

[RO/AS 2014 N° 1 (14 JANVIER 2014) – N° 25 (1^{ER} JUILLET 2014)]

Accessible sur le site : <http://www.admin.ch/ch/f/as/index.html>

- Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal). Modification du 21 juin 2013, en vigueur dès le 1^{er} mars 2014 (art. 64, participation aux coûts), RO 2014 387.
- Ordonnance du DFI sur les prestations dans l'assurance obligatoire des soins en cas de maladie (Ordonnance sur les prestations de l'assurance des soins, OPAS). Modification du 16 mai 2014, en vigueur dès le 1^{er} juillet 2014, RO 2014 1251.
- Ordonnance sur l'adaptation de structures tarifaires dans l'assurance-maladie du 20 juin 2014, en vigueur dès le 1^{er} octobre 2014, RO 2014 1883.

- Ordonnance sur la distribution de comprimés d'iode à la population (Ordonnance sur les comprimés d'iode) du 22 janvier 2014, en vigueur dès le 1^{er} mars 2014, RO 2014 419.
- Ordonnance de l'Institut suisse des produits thérapeutiques concernant l'édiction de la pharmacopée et la reconnaissance d'autres pharmacopées. Modification du 9 mai 2014, en vigueur dès le 1^{er} juillet 2014, RO 2014 1359.

Messages, Rapports et Décisions Officiels / Botschaften, Amtliche Berichte und Beschlüsse

[FF/BBL 2014 N° 1 (14 JANVIER 2014) – N° 25 (1^{ER} JUILLET 2014)]

Les interventions parlementaires sont publiées intégralement sur <http://www.parlement.ch/>. En outre, la Feuille fédérale est disponible à l'adresse suivante : <http://www.admin.ch/ch/fff/index.html>.

- Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal). Modification du 21 mars 2014 (compensation des risques). Délai référendaire : 10 juillet 2014, FF 2014 2771.
- Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal). Modification du 21 mars 2014 (correction des primes). Délai référendaire : 10 juillet 2014, entrée en vigueur déjà fixée au 1^{er} janvier 2015 pour une durée de trois ans, FF 2014 2775.
- Loi fédérale sur les denrées alimentaires et les objets usuels (Loi sur les denrées alimentaires, LDAI) du 20 juin 2014. Délai référendaire : 9 octobre 2014, FF 2014 4949.
- Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «Pour une caisse publique d'assurance-maladie» du 21 mars 2014 (l'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative), FF 2014 2759.
- Initiative populaire fédérale «Protection de la santé contre la fumée passive – Pour une protection véritablement efficace et sans discrimination, selon les normes de

l'OMS». Expiration du délai. Décision de la Chancellerie fédérale du 20 décembre 2013, FF 2014 414.

- Initiative populaire fédérale «Pour un financement raisonnable des dépenses de santé». Expiration du délai. Décision de la Chancellerie fédérale du 3 mars 2014, FF 2014 2277.
- Consultations en cours (tous les documents pertinents sont disponibles sur le site <http://www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html>):
 - Loi fédérale sur le centre pour la qualité dans l'assurance obligatoire des soins (jusqu'au 5 septembre 2014), FF 2014 3523.
 - Révision partielle de la loi fédérale sur l'assurance-maladie relative au pilotage du domaine ambulatoire (jusqu'au 10 octobre 2014), FF 2014 5097.

V. Droit cantonal (sélection) / Kantonaales Recht (Auswahl)

(Selon les informations disponibles sur le site de l'Institut du fédéralisme <http://www.lexfind.ch/>)

Bâle Campagne / Basel Landschaft

- Vereinbarung über die Einsetzung einer gemeinsamen Ethikkommission Nordwest- und Zentralschweiz (Vereinbarung Ethikkommission Nordwest- und Zentralschweiz - EKNZ) <http://www.lexfind.ch/dta/32982/2/149.10.pdf>

Fribourg / Freiburg

- Règlement du 8 avril 2014 sur la sécurité alimentaire (RSAI) / Reglement vom 8. April 2014 über die Lebensmittelsicherheit (LMSR)
<http://www.lexfind.ch/dta/33042/3/>
<http://bdlf.fr.ch/frontend/versions/4083?locale=de>

Genève / Genf

- Règlement d'application de la loi fédérale relative à la recherche sur l'être humain (RaLRH) http://www.lexfind.ch/dta/32849/3/rsg_k4_06p02.html

Obwald / Obwalden

- Vereinbarung über die Einsetzung einer gemeinsamen Ethikkommission Nordwest- und Zentralschweiz (Vereinbarung Ethikkommission Nordwest- und Zentralschweiz - EKNZ) vom 6. September 2013 <http://www.lexfind.ch/dta/32823/2/810211.pdf>

Soleure / Solothurn

- Vereinbarung über die Einsetzung einer gemeinsamen Ethikkommission Nordwest- und Zentralschweiz (Vereinbarung Ethikkommission Nordwest- und Zentralschweiz - EKNZ) <http://www.lexfind.ch/dta/32833/2/813.161.pdf>

Valais / Wallis

- Règlement de la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS) concernant les émoluments pour l'examen intercantonal des ostéopathes / Règlement der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren (GDK) über die Gebühren für die interkantonale Prüfung der Osteopathinnen und Osteopathen / <http://www.lexfind.ch/dtah/111789/2/> ; https://apps.vs.ch/legxml/site/laws_pdf.php?ID=1861&MODE=2

Tous ces textes sont en vigueur / Alle Texte in Kraft.

Jurisprudence / Rechtsprechung

I. Jurisprudence CEDH (sélection) / Rechtsprechung EMRK (Auswahl)

<http://www.echr.coe.int>

- Arrêt de la CourEDH du 14 novembre 2013, Blokhin c. Russie. *L'absence de traitement médical pour un adolescent de 12 ans, souffrant d'hyperactivité et d'énurésie, placé durant 30 jours en centre de détention pour mineurs constitue une violation de l'article 3 CEDH.*
- Arrêt de la CourEDH du 24 juin 2014, Petrova c. Lettonie. *Prélèvement en vue de transplantation des reins et de la rate d'une personne décédée à l'hôpital suite à un accident de voiture, sans le consentement du défunt ou de ses proches. Violation de l'article 8 CEDH.*
- Mesure provisoire de la CourEDH du 25 juin 2014, Lambert c. France. *La CourEDH demande au gouvernement français de faire suspendre l'exécution de l'arrêt rendu par le Conseil d'Etat le 24 juin 2014, en précisant que sa décision implique «que M. Vincent Lambert ne soit déplacé avec le but d'interrompre le maintien de son alimentation et de son hydratation».*
- Arrêt de la CourEDH du 26 juin 2014, Mennesson c. France. *Contrat de gestation pour autrui conclu par des époux français en Californie. L'acte de naissance des deux enfants nés d'une mère porteuse indique que l'époux est «père génétique» et l'épouse «mère légale», selon un jugement rendu par la Cour suprême de Californie. Refus de transcrire les actes de naissance dans les registres de l'état civil français. Violation de l'article 8 CEDH : le droit des deux enfants au respect de leur vie privée «implique que chacun puisse établir la substance de son identité, y compris sa filiation».*
- Arrêt de la CourEDH du 26 juin 2014, Labassee c. France. *Epoux français ayant eu recours à l'étranger à la gestation pour autrui. L'acte de naissance indique que l'enfant est la fille des deux époux. Refus de le transcrire dans les registres de l'état civil français. Violation de l'article 8 CEDH s'agissant du droit au respect de la vie privée de l'enfant.*

- Arrêt de la CourEDH du 3 juin 2014, Vogt c. Suisse. *Les autorités judiciaires ne violent pas la CEDH en refusant d'ordonner une nouvelle expertise psychiatrique visant la libération d'un détenu dont les personnes composant les autorités judiciaires ont pu se rendre compte elles-mêmes du caractère agressif.*
- Arrêt de la CourEDH du 18 février 2014, Ruiz Rivera Carlos Humberto c. Suisse. *Le refus de libération d'une personne placée en internement psychiatrique doit reposer sur l'avis d'un médecin expert indépendant. En outre, le requérant qui demande une audience contradictoire devant une autorité judiciaire doit être entendu.*
- Arrêt de la CourEDH du 18 février 2014, Cimendag Fikret c. Suisse. *Le fait qu'un patient menace sérieusement de commettre des délits particulièrement grave à l'encontre de tiers lors d'un entretien avec son psychiatre justifie de délier celui-ci du secret médical. En l'espèce, l'appréciation des preuves ne prêtait pas le flanc à la critique et la procédure a été régulièrement menée.*

II. Jurisprudence des juridictions communautaires (sélection) / Rechtsprechung der Gerichte der EG (Auswahl)

<http://curia.eu.int/fr/index.htm>

- Affaire C-11/13. Arrêt de la Cour (troisième chambre) du 19 juin 2014. Bayer CropScience AG contre Deutsches Patent- und Markenamt. Demande de décision préjudicielle: Bundespatentgericht - Allemagne. *Renvoi préjudiciel - Droit des brevets - Produits phytopharmaceutiques - Certificat complémentaire de protection - Règlement (CE) n° 1610/96 - Articles 1er et 3 - Notions de 'produit' et de 'substances actives' - Phytoprotecteur.*
- Affaire C-255/13. Arrêt de la Cour (quatrième chambre) du 5 juin 2014. I contre Health Service Executive. Demande de décision préjudicielle: High Court - Irlande. *Renvoi préjudiciel - Sécurité sociale - Règlement (CE) n° 883/2004 - Articles 19, paragraphe 1, et 20, paragraphes 1 et 2 - Règlement (CE) n° 987/2009 - Article 11 - Ressortissant d'un État membre assuré dans l'État de résidence - Survenance d'une maladie grave et soudaine lors de vacances dans un autre État membre - Personne*

contrainte de demeurer dans ce deuxième État pendant onze années en raison de sa maladie et de la disponibilité de soins médicaux spécialisés à proximité du lieu où elle habite - Fourniture de prestations en nature dans ce deuxième État - Notions de 'résidence' et de 'séjour'.

- *Affaire C-267/13. Arrêt de la Cour (sixième chambre) du 30 avril 2014. Nutricia NV contre Staatssecretaris van Financiën. Demande de décision préjudicielle: Hoge Raad der Nederlanden - Pays-Bas. Nomenclature combinée - Positions tarifaires - Médicaments au sens de la position 3004 - Notion - Préparations nutritives uniquement destinées à être administrées par voie entérale, sous surveillance médicale, aux personnes soumises à un traitement médical - Boissons au sens de la sous-position 2202 - Notion - Liquides nutritifs destinés à être administrés par voie entérale et non à être bus.*
- *Affaire C-250/13. Arrêt de la Cour (neuvième chambre) du 30 avril 2014. Birgit Wagener contre Bundesagentur für Arbeit - Familienkasse Villingen-Schwenningen. Demande de décision préjudicielle: Finanzgericht Baden-Württemberg - Allemagne. Renvoi préjudiciel - Sécurité sociale - Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse - Règlement (CEE) n°574/72 - Article 107, paragraphes 1 et 6 - Règlement (CE) n° 987/2009 - Article 90 - Travailleurs migrants - Conversion des monnaies - Prise en compte des prestations familiales perçues en Suisse lors du calcul, par un État membre, des allocations pour enfant à charge - Complément différentiel - Date à prendre en compte pour la conversion en euros des prestations familiales suisses.*
- *Affaire C-609/12. Arrêt de la Cour (quatrième chambre) du 10 avril 2014. Ehrmann AG contre Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV. Demande de décision préjudicielle: Bundesgerichtshof - Allemagne. Renvoi préjudiciel - Information et protection des consommateurs - Règlement (CE) n° 1924/2006 - Allégations nutritionnelles et de santé portant sur les denrées alimentaires - Étiquetage et présentation de ces denrées - Article 10, paragraphe 2 - Application dans le temps - Article 28, paragraphes 5 et 6 - Mesures transitoires.*
- *Affaire C-269/13 P. Arrêt de la Cour (sixième chambre) du 10 avril 2014. Acino AG contre Commission européenne. Pourvoi - Médicaments à usage humain - Suspension de la mise sur le marché et retrait de certains lots de médicaments contenant le principe actif Clopidogrel - Modification des autorisations de mise sur le marché - Interdiction de mise sur le marché - Règlement (CE) n° 726/2004 et directive 2001/83/CE - Principe de précaution - Proportionnalité - Obligation de motivation.*

- Affaire F-16/13. Arrêt du Tribunal de la fonction publique (deuxième chambre) du 10 avril 2014. Ivo Camacho-Fernandes contre Commission européenne.
Fonction publique - Fonctionnaires - Sécurité sociale - Article 73 du statut - Maladie professionnelle - Exposition à l'amiante et à d'autres substances - Commission médicale - Refus de reconnaissance de l'origine professionnelle de la maladie ayant causé le décès du fonctionnaire - Régularité de l'avis de la commission médicale - Principe de collégialité - Mandat - Motivation - Principe d'égalité de traitement.
- Affaire C-363/12. Arrêt de la Cour (grande chambre) du 18 mars 2014. Z. contre A Government Department et The Board of management of a community school. Demande de décision préjudicielle: Equality Tribunal - Irlande. *Renvoi préjudiciel - Politique sociale - Directive 2006/54/CE - Égalité de traitement entre travailleurs masculins et travailleurs féminins - Mère commanditaire ayant eu un enfant grâce à une convention de mère porteuse - Refus de lui accorder un congé payé équivalent à un congé de maternité ou à un congé d'adoption - Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées - Directive 2000/78/CE - Égalité de traitement en matière d'emploi et de travail - Interdiction de toute discrimination fondée sur un handicap - Mère commanditaire étant dans l'incapacité de porter un enfant - Existence d'un handicap - Validité des directives 2006/54 et 2000/78.*
- Affaire C-167/12. Arrêt de la Cour (grande chambre) du 18 mars 2014. C.D. contre S.T. Demande de décision préjudicielle: Employment Tribunal, Newcastle upon Tyne - Royaume-Uni. *Renvoi préjudiciel - Politique sociale - Directive 92/85/CEE - Mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleuses enceintes, accouchées ou allaitantes au travail - Article 8 - Mère commanditaire ayant eu un enfant grâce à une convention de mère porteuse - Refus de lui accorder un congé de maternité - Directive 2006/54/CE - Égalité de traitement entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins - Article 14 - Traitement moins favorable d'une mère commanditaire en ce qui concerne l'attribution d'un congé de maternité.*
- Affaire C-512/12. Arrêt de la Cour (première chambre) du 13 mars 2014. Octapharma France SAS contre Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé (ANSM) et Ministère des affaires sociales et de la santé. Demande de décision préjudicielle: Conseil d'État - France. *Rapprochement des législations - Directive 2001/83/CE - Directive 2002/98/CE - Champ d'application - Produit sanguin labile -*

Plasma préparé selon un processus industriel - Application simultanée ou exclusive des directives - Faculté pour un État membre de prévoir un régime plus rigoureux pour le plasma que pour les médicaments.

- Affaire C-366/12. Arrêt de la Cour (troisième chambre) du 13 mars 2014. Finanzamt Dortmund-West contre Klinikum Dortmund GmbH. Demande de décision préjudicielle: Bundesfinanzhof - Allemagne.
Renvoi préjudiciel - Sixième directive TVA - Exonérations - Article 13, A, paragraphe 1, sous b) - Livraison de biens - Fourniture de médicaments cytostatiques dans le cadre de soins ambulatoires - Prestations fournies par différents assujettis - Article 13, A, paragraphe 1, sous c) - Prestations de soins - Médicaments prescrits par un médecin exerçant à titre indépendant au sein de l'hôpital - Opérations étroitement liées - Prestations accessoires aux prestations de soins - Opérations matériellement et économiquement indissociables.
- Affaire C-555/13. Ordonnance de la Cour (huitième chambre) du 13 février 2014. Merck Canada Inc. contre Accord Healthcare Ltd, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal – Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda. Renvoi préjudiciel – *Notion de 'jurisdiction nationale' au sens de l'article 267 TFUE – Tribunal Arbitral necessário – Recevabilité – Règlement (CE) n° 469/2009 – Article 13 – Certificat complémentaire de protection pour les médicaments – Durée de validité d'un certificat – Période maximale d'exclusivité.*
- Affaires jointes C-512/11 et C-513/11. Arrêt de la Cour (troisième chambre) du 13 février 2014. Terveys- ja sosiaalialan neuvottelujärjestö (TSN) ry contre Terveyspalvelualan Liitto ry (C-512/11) et Ylemmät Toimihenkilöt (YTN) ry contre Teknologiateollisuus ry et Nokia Siemens Networks Oy (C-513/11). Demandes de décision préjudicielle: Työtuomioistuin - Finlande. *Politique sociale - Directive 92/85/CEE - Protection de la sécurité et de la santé des travailleurs - Travailleuses enceintes, accouchées ou allaitantes au travail - Congé de maternité - Maintien d'une rémunération et/ou du bénéfice d'une prestation adéquate - Directive 96/34/CE - Accord-cadre sur le congé parental - Droit individuel à un congé parental en raison de la naissance ou de l'adoption d'un enfant - Conditions de travail et de rémunération - Convention collective nationale - Travailleuses ayant pris un congé de maternité après interruption d'un congé parental non rémunéré - Refus du paiement du salaire pendant le congé de maternité.*
- Affaire C-367/12. Arrêt de la Cour (quatrième chambre) du 13 février 2014. Procédure engagée par Susanne Sokoll-Seebacher. Demande de décision préjudicielle: Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich - Autriche. *Liberté*

d'établissement - Santé publique - Article 49 TFUE - Pharmacies - Approvisionnement approprié de la population en médicaments - Autorisation d'exploitation - Répartition territoriale des pharmacies - Instauration de limites fondées essentiellement sur un critère démographique - Distance minimale entre les officines.

- Affaire C-493/12. Arrêt de la Cour (troisième chambre) du 12 décembre 2013. Eli Lilly and Company Ltd contre Human Genome Sciences Inc. Demande de décision préjudicielle: High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Patents Court) - Royaume-Uni. *Médicaments à usage humain - Certificat complémentaire de protection - Règlement (CE) n° 469/2009 - Article 3 - Conditions d'obtention de ce certificat - Notion de 'produit protégé par un brevet de base en vigueur' - Critères - Libellé des revendications du brevet de base - Précision et spécificité - Définition fonctionnelle d'un principe actif - Définition structurelle d'un principe actif - Convention sur le brevet européen.*
- Affaire C-443/12. Arrêt de la Cour (troisième chambre) du 12 décembre 2013. Actavis Group PTC EHF et Actavis UK Ltd contre Sanofi. Demande de décision préjudicielle: High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division - Royaume-Uni. *Médicaments à usage humain - Certificat complémentaire de protection - Règlement (CE) n° 469/2009 - Article 3 - Conditions d'obtention de ce certificat - Mises sur le marché successives de deux médicaments contenant, partiellement ou totalement, le même principe actif - Composition de principes actifs dont l'un a déjà été commercialisé sous la forme d'un médicament à principe actif unique - Possibilité d'obtenir plusieurs certificats à partir d'un même brevet et de deux autorisations de mise sur le marché.*

III. Jurisprudence étrangère (sélection) / Ausländische Rechtsprechung (Auswahl)

(pas de notice pour la présente rubrique)

IV. Jurisprudence fédérale / Bundesrechtsprechung

La jurisprudence des autorités administratives de la Confédération (JAAC) est accessible en texte intégral sur internet à l'adresse suivante :

<http://www.jaac.admin.ch> et
<http://www.bk.admin.ch/dokumentation/02574/index.html?lang=fr>

La jurisprudence du Tribunal fédéral est accessible à l'adresse suivante :
<http://www.bger.ch> pour tous les arrêts publiés par le Tribunal fédéral.

Pour les arrêts concernant les assurances maladie et accident, voir aussi le site du Tribunal administratif fédéral :

<http://www.bundesverwaltungsgericht.ch/fr/index/entscheide/jurisdiction-datenbank.htm>

- ATF 139 I 242 – Arrêt de la 2^e Cour de droit public du 7 juillet 2013. *Protection contre la tabagisme passif. Admissibilité d'une interdiction cantonale d'espaces fumeurs dans lesquels il y a un service, au regard de l'article 4 de la loi fédérale sur la protection contre le tabagisme passif et du principe d'égalité.*
- ATF 140 III 97 – Arrêt de la 2^e Cour de droit civil du 13 janvier 2014. *Une curatelle (in casu de portée générale) instituée en raison d'un trouble psychique ou d'une déficience mentale doit reposer sur un rapport d'expertise, à moins que l'un des membres de l'autorité de protection de l'adulte ne dispose des connaissances nécessaires (art. 446 al. 2 CC).*
- ATF 140 III 101 – Arrêt de la 2^e Cour de droit civil du 17 janvier 2014. *Eléments sur lesquels doit se prononcer le rapport d'expertise sur la base duquel est prise une décision de placement à des fins d'assistance (art. 450e al. 3 CC). Sur ce sujet, voir aussi l'arrêt 5A_872/2013 du 14 janvier 2014.*
- ATF 140 III 101 – Arrêt de la 2^e Cour de droit civil du 11 avril 2014. *Contenu du rapport d'expertise sur la base duquel est prise la décision de placement à des fins d'assistance ou le réexamen périodique du placement (art. 450e al. 3 CC).*
- ATF 140 IV 1 – Arrêt de la Cour de droit pénal du 22 novembre 2013. *Seul celui qui est véritablement inaccessible à un traitement peut être interné à vie (art. 64 al. 1bis CP).*

- ATF 139 V 509 – Arrêt de la 2^e Cour de droit social du 15 novembre 2013. *La prise en charge de la location d'une attelle de mobilisation active du genou ne saurait dépasser une période de soixante jours (art. 25 et 52 LAMal).*
- ATF 139 V 547 – Arrêt de la 1^{ère} Cour de droit social du 31 octobre 2013. *La disposition (6^e révision de l'AI) prévoyant que les rentes octroyées en raison d'un syndrome sans pathogenèse ni étiologie claires et sans constat de déficit organique seront réexaminées dans un délai de trois ans et qu'elles seront réduites ou supprimées si les conditions visées à l'art. 7 LPGA ne sont pas remplies est conforme à la Constitution et à la CEDH. Sur ce sujet, voir aussi ATF 140 V 8.*
- ATF 140 V 58 – Arrêt de la 2^e Cour de droit social du 18 mars 2014. *Confirmation des ATF 138 I 410 selon lequel le principe de la prise en charge par la collectivité publique des coûts des soins non couverts relève du droit fédéral et ATF 138 V 377 selon lequel la LPGA s'applique aux litiges sur le financement résiduel des coûts des soins lorsque le législateur cantonal n'a pas adopté de réglementation ou de réglementation différente (art. 25a al. 5 LAMal).*
- ATF 140 V 113 – Arrêt de la 2^e Cour de droit social du 15 avril 2014. *La personne bénéficiaire d'une allocation pour impotent de l'assurance-accidents obligatoire n'a pas droit à une contribution d'assistance de l'assurance-invalidité (art. 26 LAA, 42 et 42quater LAI).*
- ATF 140 V 130 – Arrêt de la 1^{ère} Cour de droit social du 19 mars 2014. *La réduction de la rente de l'assurance-accidents obligatoire à zéro franc afin d'éviter une surindemnisation du bénéficiaire découlant du cumul avec une rente de l'assurance-invalidité n'exclut pas le droit de l'assuré à d'autres prestations de l'assureur-accidents obligatoire, notamment à des prestations pour soins.*
- Droit et politique de la concurrence en pratique, 1/2014, p.153. *Sekretariat der Wettbewerbskommission. Schlussbericht vom 24. Februar 2014 in Sachen Vorabklärung gemäss Art. 26 KG betreffend Vereinbarung santésuisse betreffend Kundenwerbung wegen allenfalls unzulässiger Wettbewerbsabrede gemäss Art. 5 KG.*

- Droit et politique de la concurrence en pratique, 4/2013, p. 740. Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 3. Dezember 2013, e-mediat AG, Galexis AG, Unione Farmaceutica Distribuzione SA gegen WEKO –Sanktionsverfügung: Hors-Liste Medikamente (Publikumspreisempfehlungen für Cialis, Levitra und Viagra). *In der Sache „Hors-Liste“ hat das Bundesverwaltungsgericht nicht nur die Beschwerden der Pharmahersteller weitgehend gutgeheissen (s.o. B 3/2., Seite 704), sondern auch der gemeinsamen Beschwerde der e-mediat AG, Galexis AG und Unione Farmaceutica Distribuzione SA entsprochen (s. das nachfolgend abgedruckte Urteil B-323/2010. Auch gegen dieses Urteil wurde von Seiten der Wettbewerbskommission (WEKO) Beschwerde beim Bundesgericht eingelegt.*
- Droit et politique de la concurrence en pratique, 4/2013, p. 704. Urteile des Bundesverwaltungsgerichts vom 3. Dezember 2013, Pfizer AG/ Eli Lilly (Suisse) AG/Bayer (Schweiz) AG gegen WEKO - Sanktionsverfügung: Hors-Liste Medikamente (Publikumspreisempfehlungen für Cialis, Levitra und Viagra). *In der Sache „Hors-Liste“ hat das Bundesverwaltungsgericht die Beschwerden der Pharmahersteller Pfizer AG, Eli Lilly (Suisse) SA und Bayer (Schweiz) AG gegen den Entscheid der Wettbewerbskommission (WEKO) vom 2. November 2009 (RPW 2010/4, S.479) gutgeheissen, soweit es auf sie eingetreten ist. Das nachfolgend abgedruckte Urteil betreffend die Pfizer AG (Urteil B-364/2010) steht exemplarisch für die nicht aufgeführten Urteile, welche mit der gleichen Begründung bezüglich der anderen beiden Hersteller von Medikamenten gegen erektile Dysfunktion ergangen sind (Urteile B-360/2010 und B-362/2010). Auch die gemeinsame Beschwerde der e-mediat AG, Galexis AG und Unione Farmaceutica Distribuzione SA wurde gutgeheissen (Urteil B-323/2010, s.u. B 3/3. Seite 740. Auf die Beschwerde einer Apotheke ist das Bundesverwaltungsgericht nicht eingetreten (Urteil B-320/2010). Soweit das Bundesverwaltungsgericht in der Sache entschieden hat, wurde von Seiten der WEKO Beschwerde beim Bundesgericht eingelegt (betreffend die Urteile B-323/2010, B-360/2010, B362/2010 und B-364/2010). Alle fünf Urteile sind noch nicht rechtskräftig.*
- JdT 2014 I p. 71, arrêt du Tribunal fédéral du 7 juillet 2013 (2C_912/2012 ; ATF 139 I 242). *Protection contre le tabagisme passif dans les établissements publics. Prescription concernant les fumeurs. Primauté du droit fédéral. Art. 8 al. 1^{er}, 49 al. 1^{er} Cst. ; art. 4 LPTP.*
- JdT 2013 II p. 315, arrêt du Tribunal fédéral du 16 novembre 2010 (4a_249/2010 ; ATF 137 III 16). *Responsabilité contractuelle. Dommage différé. Amiante. Prescription décennale. Point de départ du délai. Art. 127, 130, 142 CO. La prescription des créances en réparation du dommage et du tort moral pour des lésions corporelles en matière contractuelle commence à courir dès la transgression du devoir et non seu-*

lement dès la survenance du dommage. Ce principe est applicable même pour les cas de dommages causés par l'amiante, dont le résultat ne peut être constaté qu'après plus de dix ans (confirmation de jurisprudence).

- JdT 2013 I p. 259, arrêt du Tribunal administratif fédéral du 3 octobre 2012 : (C-245/2012; ATAF 2012/30). *Assurance obligatoire des soins. Planification hospitalière. Qualité pour recourir d'un hôpital conventionné. Art. 39 al. 1^{er} let. e, 49a al. 4 et 53 LAMal; art. 58a et 58b OAMal; art. 48 al. 1er PA. Un hôpital conventionné selon l'art. 49a al. 4 LAMal n'a pas qualité pour recourir contre une décision relative à une liste hospitalière pour demander une réduction des mandats de prestations attribués aux hôpitaux figurant sur la liste.*
- Pflegerecht, 2/2014, Urteil des Bundesgerichts, I. sozialrechtliche Abteilung, vom 28. Oktober 2013 (8C_999/2012), p. 116. (Bemerkungen: U. KIESER)
Accident médical; Unfallbegriff; Kriterium der Ungewöhnlichkeit Eine medizinische – oder pflegerische – Handlung kann eine unerwünschte medizinische Schädigung mit sich bringen. Kann eine solche Schädigung sogar einen Unfall darstellen? Das ist eine schwierige Frage.
- Pra 103 (3/2014) Nr. 33 - Bundesgericht, II. sozialrechtliche Abteilung. Entscheid vom 15.11.2013 i.S. CSS Krankenversicherung AG c. C. (9C_456/2013) BGE 139 V 509 (Übersetzt von Remo Bornatico: Originaltext französisch. Publikation in der Amtlichen Sammlung erfolgt.) *Kostenübernahme für Hilfsmittel (Art. 25 Abs. 2 lit. b und 52 Abs. 1 lit. a Ziff. 3 KVG; Art. 22 KLV; Ziff. 30.03.01.00.2 der Mittel- und Gegenstände-Liste [MiGeL; Anhang 2 KLV]). Die Kosten der Miete einer «Kniebewegungsschiene, aktiv» können höchstens für einen Zeitraum von sechzig Tagen übernommen werden.*
- Pra 103 (4/2014) Nr. 44 - Bundesgericht, I. sozialrechtliche Abteilung. Entscheid vom 28.10.2013 i.S. Schweizerische Unfallversicherungsanstalt c. M. (8C_1015/2012) BGE 139 V 514 (Übersetzt von Remo Bornatico: Originaltext französisch. Publikation in der Amtlichen Sammlung erfolgt.) *Zusammentreffen von Versicherungsleistungen (Art. 18 Abs. 1 und 19 UVG; Art. 30 UVV; Art. 22 IVG; Art. 68 ATSG). Der Unfallversicherer, welcher eine ordentliche oder «definitive» Invalidenrente zugesprochen hat, kann diesen Leistungsanspruch – unter Vorbehalt der Überentschädigung – nicht aufheben, wenn der begünstigte Versicherte Taggelder der Invalidenversiche-*

lung erhält. Im konkreten Fall Frage offengelassen, welcher der beiden Versicherer berechtigt ist, seine Leistung bei einer allfälligen Überentschädigung zu reduzieren.

- Pra 103 (5/2014) Nr. 52 - Bundesgericht, II. sozialrechtliche Abteilung, Entscheid vom 6. März 2013 i.S. CSS Krankenversicherung AG, -Luzern c. M. (9C_685/2012) BGE 139 V 135 (Übersetzt von Jenny Schwob: Originaltext französisch. Publikation in der Amtlichen Sammlung erfolgt.). *Wirtschaftlichkeit von Krankenpflegeleistungen zu Hause (Art. 25a und 32 Abs. 1 KVG; Art. 7 und 7a KLV). Wirtschaftlichkeit der Hauspflege zu Gunsten einer Person mit fortgeschrittener Alzheimer-Erkrankung im Vergleich zu einer Betreuung im Pflegeheim; Beurteilung unter dem Blickwinkel der neuen Pflegefinanzierung. Unverhältnismässigkeit einer Übernahme von Kosten für eine Pflege zu Hause.*
- Rivista ticinese di diritto, II – 2013 p. 51 n° 11, TF 23.4.2013 N. 2C_829/2012. *Art. 85a RLSIE ; 44, 79 cpv. 2 LORD. Statuto lavorativo delle logopediste e delle psicomotriciste – parità di trattamento. La nuova regolamentazione dell'onere lavorativo di logopedisti e psicomotricisti non è discriminante rispetto a quella dei docenti di sostegno pedagogico, perlomeno nei limiti del potere di cognizione del TF.*
- Rivista ticinese di diritto, II – 2013 p. 369 n° 75, TF 15.11.2012 N. 9C_331/2012. *Art. 41 cpv. 2 e 3 LAMal. Necessità di un trattamento in un ospedale svizzero fuori cantone dopo un ricovero d'urgenza nel Cantone di domicilio - pagamento della differenza dei costi a carico del Cantone di domicilio. Nel caso di un assicurato, affetto da una gravissima fascite necrotizzante con progrediente persistente instabilità emodinamica che richiedeva "debridements" ripetuti con probabile asportazione di tutto il rivestimento cutaneo della spalla, dell'ascella e dell'emitorace di sinistra, che, dopo essere stato ricoverato d'urgenza in un ospedale del Cantone Ticino, è stato trasferito all'ospedale universitario di Zurigo, il Cantone Ticino, Cantone di domicilio, è obbligato a pagare la differenza dei costi (malgrado il fatto che le cure sarebbero potute essere prestate in un altro ospedale extracantonale figurante nell'elenco ospedaliero del Cantone Ticino) perché il trasferimento a Zurigo si è rivelato urgente. Compete in primo luogo al medico, cui deve essere concesso un certo margine di apprezzamento in considerazione anche della ristrettezza dei tempi entro i quali egli è tenuto ad agire in simili frangenti, valutare se una situazione concreta integri gli estremi dell'urgenza e imponga pertanto un intervento sanitario immediato presso uno specifico fornitore di prestazioni non figurante o solo parzialmente figurante sull'elenco ospedaliero del Cantone di domicilio dell'assicurato. Tuttavia, il medico deve in ogni caso, anche se in situazioni di emergenza sanitaria, cercare di orientare – sulla base delle informazioni di cui*

dispone e degli elementi di cui è a conoscenza – il trasferimento verso gli istituti indicati dalla pianificazione ospedaliera.

- SJ 2014 I 252 - Tribunal fédéral, Cour de droit pénal. 17 février 2014. X. c. Ministère public de la République et canton de Genève. 6B_1010/2013, arrêt non destiné à la publication au recueil officiel. *Actes d'ordre sexuel avec des personnes hospitalisées. — CP 192, 193. La notion d'hospitalisation visée à l'art. 192 CP doit être comprise dans un sens large. Une personne est considérée comme hospitalisée notamment si elle est dans une maison de retraite. Le lien de dépendance exige que l'auteur de l'infraction ait une position dominante par rapport à la victime. La notion d'exploitation d'un lien de dépendance présuppose que la personne concernée accepte de commettre ou de subir les actes d'ordre sexuel en question. En revanche sa décision d'accepter ne doit pas être entièrement libre. Tel est le cas lorsqu'elle se trouve sous l'emprise de l'auteur et que c'est sa dépendance qui l'a rendue consentante.*
- SZS 01/2014, 15.01.2014, p. 56, TF 25.07.2013 N. 8C_441/2012. *Art. 17 al. 1 LPGA. Dans le cas de la révision d'une rente, les circonstances de fait du moment seront comparées à celles présentes lors du dernier examen matériel du droit à la rente sur la base d'éclaircissements conformes au droit (consid. 3). Par examen on entend une enquête apte à motiver une éventuelle augmentation, réduction ou suppression de la rente lorsqu'elle conduit à un résultat différent (consid. 6).*
- SZS 01/2014, 15.01.2014, p. 57, TF 04.09.2013 N. 9C_226/2013. *Art. 17 al. 1 LPGA. En matière de rentes AI, en principe, tout changement des circonstances de fait conduisant au franchissement d'un seuil (vers le haut ou vers le bas) doit être considéré comme étant important. Si l'on se trouve dans ce contexte en présence d'un motif de révision, il y a lieu d'examiner le droit à la rente de tous les points de vue du droit et des faits (consid. 2.1, avec renvois). Dans le cas d'espèce, la perte de l'emploi de l'assurée constitue un motif de révision (consid. 2.2).*
- SZS 01/2014, 15.01.2014, p. 57, TF 18.09.2013 N. 8C_662/2012. *Art. 17 al. 1 LPGA. Art. 4 LAI. Par le terme «residuum», il faut comprendre les séquelles d'une maladie, c'est-à-dire les symptômes résiduels durables à l'issue de la phase aiguë de la maladie. Cet état de faits peut justifier une réduction de la rente, voire même sa suppression par voie de révision selon l'art. 17 al. 1 LPGA, pour autant que la rémission des*

effets invalidants qui en résulte sur les capacités de prestations soit substantielle (consid. 3.3.1).

- SZS 01/2014, 15.01.2014, p. 61, TF 11.10.2013 N. 9C_464/2013. *Art. 43 LPGA. La force probante d'une expertise n'est pas réduite, mais au contraire confortée si l'expert s'est montré conscient des difficultés rencontrées dans son appréciation de la situation (marges d'appréciation, effet de cumul, pluralité des atteintes et variations dans leurs manifestations; consid. 3.2.3).*
- SZS 01/2014, 15.01.2014, p. 63, TF 09.08.2013 N. 9C_69/2013. *Art. 10 al. 1 let. b LPC. Même si une personne en fauteuil roulant ne peut utiliser les transports publics et qu'elle a en conséquence besoin d'une automobile, le loyer de la place de stationnement ne peut être admis au titre des loyers ou frais accessoires de location au sens de l'art. 10 al. 1 let. b LPC. La raison en est, entre autres, que le loyer intervient en lieu et place des frais des transports publics dans le cadre du montant pour les nécessités ordinaires de la vie (art. 10 al. 1 let. a LPC).*
- SZS 02/2014, 13.03.2014, p. 163, TF 15.11.2013 N. 9C_195/2013. *Art. 25a et 32 al. 1 LAMal; art. 7 OPAS. Lorsque les prestations de soins en cas de maladie sont dispensées au domicile du patient, il y a lieu en principe d'examiner si elles répondent au critère d'économicité en comparaison avec une prise en charge dans un établissement médico-social. Cela suppose qu'il existe dans un cas particulier plusieurs alternatives diagnostiques ou thérapeutiques appropriées, parmi lesquelles il convient de choisir la mesure qui est manifestement moins coûteuse, si elle permet d'arriver au but recherché.
Il en va différemment dans le cas présent, où il n'existe pas d'alternatives et où les soins à domicile paraissent être l'unique mesure efficace et appropriée à la situation de la personne assurée. Dans ces conditions, la question du caractère économique n'a pas lieu d'être posée (consid. 5).*
- SJZ 110 (2014) Nr. 10, 15.05.2014, TF 17.03.2014 N. 6B_953/2013. *Le revirement de jurisprudence récent, relatif à la qualification de la transmission de l'infection par le virus VIH comme lésion corporelle propre à mettre en danger la vie, ne doit pas être repris sans autre analyse pour d'autres formes de lésions corporelles.*

V. Jurisprudence cantonale / Kantonale Rechtsprechung

Berne / Bern

- Bernische Verwaltungsrechtsprechung, 2014/6, p. 277. Assurances sociales - Jugement du Tribunal administratif (Cour des affaires de langue française) du 2 décembre 2013 en la cause A. contre JCE (JTA 200.2012.1061).

Exception à l'obligation d'assurance selon la LAMal; délai en vue de la présentation d'une requête. 1. Le délai de trois mois pour présenter une requête d'exception à l'obligation d'assurance que l'OAS déduit des art. 3 al. 1 et 3 LAMal et 7 al. 1 OAMal (prévu pour l'obligation de s'assurer dès la prise de domicile, la naissance ou l'annonce au contrôle des habitants) n'est pas de nature péremptoire. La personne concernée n'est ainsi pas déchu de son droit à une exception du seul fait qu'elle n'a pas présenté de requête dans ce délai (précision de la jurisprudence du Tribunal administratif; c. 4.1 à 4.2.3). 2. Un délai fixé par l'OAS en vue de la présentation d'une requête d'exception ne peut avoir d'effet péremptoire que s'il respecte le droit de procédure et les conditions relatives à l'obligation d'informer les assurés; question laissée ouverte de la compatibilité avec le droit fédéral d'une disposition cantonale abstraite prévoyant un tel délai péremptoire (c. 4.2.4).

Genève / Genf

- Revue de droit administratif et de droit fiscal, Revue genevoise de droit public, 1^{ère} partie - droit administratif, I/2014, p. 95. Cour de Justice du canton de Genève, Chambre administrative, 11 décembre 2012, Mme M. c. Office cantonal de la population et Tribunal administratif de première instance, ATA/827/2012. Droit des étrangers - Permis de séjour pour cas d'extrême gravité - Maladie oculaire - Art. 30, al.1, lit. b et 83, al. 4 LEtr ; art. 31, al. 1 OASA.

Compte tenu qu'un traitement même simplement adéquat ne peut être administré à la recourante au Sénégal et qu'une dégradation très forte de son acuité visuelle, voire une quasi-cécité sont fortement à craindre en cas de retour dans ce pays, une autorisation de séjour fondée sur l'article 30, al.1, lit. b LEtr doit lui être octroyée.

Glaris / Glarus

- Amtsbericht des Regierungsrates an den Landrat, p. 269 s, VG.2012.00087, II. Kammer, Entscheid vom 13. Februar 2013. *Invalidenversicherung; Verletzung des rechtlichen Gehörs, Notfrist bei Praxisänderung, Heilung als Ausnahme.*

Grisons / Graubünden

- Zeitschrift für Gesetzgebung und Rechtsprechung in Graubünden, 01/2014, p. 49. Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Graubünden vom 23. April 2013. *Qualifikation Chefarztvertrag. Bestand eines öffentlich-rechtlichen Arbeitsverhältnisses in casu verneint. Tatsache, dass der Kanton eine private Klinik mehrmals als unterstützungsberechtigte Institution im Sinne des Krankenpflegegesetzes einstuft und ergänzende finanzielle Unterstützung gewährt, ist für die Qualifikation des Arbeitsvertrages mit ihrem Chefarzt nicht ausschlaggebend, wenn die Beiträge nicht primär der Förderung und Erhaltung der medizinischen Grundversorgung dienen (E. 2d-g). - Handelt es sich bei der durch den Kanton unterstützten Institution nicht um ein öffentliches Spital bzw. nicht um eine unterstützungsberechtigte Einrichtung im Sinne von Art. 6 Abs. 2 Krankenpflegegesetz, dann stellt das Arbeitsverhältnis mit dem Chefarzt nicht ein öffentlich-rechtliches dar. (E. 2g-j).*
- Zeitschrift für Gesetzgebung und Rechtsprechung in Graubünden, PRKG 2012 73, PRKG 2012 73. *Obligation pour les autorités d'ordonner une expertise médicale pluridisciplinaire. Le tribunal doit mettre en œuvre les moyens de preuve nécessaires si les intérêts des parties le requièrent.*

Jura / Jura

- Recueil de jurisprudence du canton du Jura , ADM 121 / 2012. *Responsabilité médicale, administration d'une dose erronée de médicaments suite à une admission volontaire à l'Unité hospitalière médico-psychologique (UHMP) de l'Hôpital du Jura.*

Lucerne / Luzern

- Luzerner Gerichts- und Verwaltungs, 06.12.2013, S 12 588, 2013 III Nr. 5, Art. 13 Abs. 1 ATSG; Art. 23 ZGB, Art. 24 ZGB, Art. 25 ZGB, Art. 26 ZGB. *Bei der Restfinanzierung der Pflegekosten wird der verbleibende Betrag weder von der Krankenversicherung noch von den Heimbewohnern bezahlt, sondern von der öffentlichen Hand (Kanton oder Gemeinde). Als massgebendes Kriterium für die Leistungszuständigkeit gilt der Wohnsitz einer Person. Der Bundesgesetzgeber hat es versäumt, eine entsprechende Regelung im KVG selber zu treffen. Für den interkantonalen Bereich ist Bundesrecht (Art. 13 Abs. 1 ATSG) und (Art. 23-26 ZGB) für den innerkantonalen Bereich das Pflegefinanzierungsgesetz (SRL Nr. 867) anwendbar.*
- Luzerner Gerichts- und Verwaltungs, 14.11.2013, V 12 22_1. *Das Luzerner Kantonsspital untersteht als selbständige öffentlich-rechtliche Anstalt dem eidgenössi-*

schen Arbeitsgesetz und seinen Verordnungen. Der im Betrieb geleistete Pikettdienst stellt als Bereitschaftsdienst Arbeitszeit dar, was insbesondere Auswirkungen auf die den Arbeitnehmenden zwingend zu gewährenden Ruhezeiten hat. In der Klinik geleisteter Bereitschaftsdienst muss aber nicht in gleicher Höhe wie die Tätigkeit im Operationsaal entschädigt werden.

- Luzerner Gerichts- und Verwaltungs, 30.09.2013, S 12 19, 2013 III Nr. 4. Art. 8 ATSG; Art. 4 IVG. *Bejahung der invalidisierenden Wirkung bei Vorliegen einer post-traumatischen Belastungsstörung übergehend in eine andauernde Persönlichkeitsänderung nach Extrembelastung (Kriegserlebnisse). Abweichen vom Grundsatz der Überwindbarkeit der Schmerzen bzw. einer psychiatrischen Störung in jenen Fällen, in denen die psychiatrische Störung eine derartige Schwere aufweist, dass dem Versicherten die Verwertung der verbleibenden Arbeitskraft bei objektiver Beurteilung nicht zumutbar ist.*

Neuchâtel / Neuenburg

- Recueil de jurisprudence neuchâteloise 2013, p. 127. Arrêt de la Cour des mesures de protection de l'enfant et de l'adulte du 08.05.2013, CMPEA.2013.14.
Art. 426 al. 1, 429 al. 1 et 2, 439 al. 1 ch. 1, 449 al. 1, 450e al. 5 CC; 32 al. 1 LAPEA. Rapport entre un placement à des fins d'assistance ou de traitement ordonné par un médecin et un placement à des fins d'expertise. Un placement à des fins d'aide ou de traitement au sens des articles 426 ss CC est de la compétence d'un médecin, l'APEA ne pouvait fonder sa décision sur l'art. 449 al. 1 CC, qui régit le placement à des fins d'expertise et qui ne peut être que de la compétence de cette autorité. Il incombe ainsi à l'APEA d'entendre in corpore la personne concernée puis de statuer sans délai au sens de l'article 450e al. 5 CC, au besoin après avoir procédé à une expertise.
- Recueil de jurisprudence neuchâteloise 2013, p. 130. Arrêt de la Cour des mesures de protection de l'enfant et de l'adulte du 27.05.2013, CMPEA.2013.18.
Art. 428, 440, 447, 449 CC. Lorsqu'il semble nécessaire d'hospitaliser une personne à des fins d'expertise, il doit être procédé à son audition par l'autorité de protection de l'enfant et de l'adulte réunie en collège (art. 447 al. 2 CC). La décision ordonnant son hospitalisation doit également être rendue par l'APEA réunie en collège (art. 428 al. 1 et 440 al. 2 CC).

- Recueil de jurisprudence neuchâteloise 2013, p. 263. Arrêt de la Cour pénale du 21.02.2013, CPEN.2012.83.
Art. 56, 59, 63 CP. Mesure thérapeutique institutionnelle ou traitement ambulatoire ; portée de l'expertise et conditions auxquelles le juge peut s'écarter de l'avis de l'expert ; principe de la proportionnalité. Renonciation au prononcé d'une mesure thérapeutique institutionnelle pourtant préconisée par l'expert, au vu des possibilités concrètes de mise en œuvre, de l'atteinte aux droits de la personnalité de l'auteur, ainsi que du risque de récidive.
- Arrêt de la Cour pénale du 23.04.2014, CPEN.2013.75.
Art. 115 CP, 26 et 86 LPTH. Assistance au suicide. Degré de connaissance de l'état de santé du patient exigé du médecin qui prescrit une substance létale. Vérification de la persistance du désir de mourir. Cas particulier d'un homme âgé de 88 ans atteint d'une "vraisemblable" maladie tumorale anorectale refusant toute mesure diagnostique ou thérapeutique après l'anamnèse.

Tessin / Ticino

- Rivista ticinese di diritto, II – 2013 p. 377 n° 77, TCA 15.11.2012 N.35.2012.71.
Art. 6 LAINF ; 9 cpv. 2 OAINF. Attività sportiva – allenamento di calcio - lesione della porzione anteriore del legamento collaterale mediale – lesione parificabile ai postumi di un infortunio. La lesione al ginocchio che un assicurato, allenatore di calcio nel tempo libero, si è prodotta calciando il pallone verso il portiere nella fase di riscaldamento che precede la partita deve essere assunta dall'assicuratore LAINF a titolo di lesione parificabile a un infortunio. In primo luogo, dall'ecografia effettuata è emersa una lesione della porzione anteriore del legamento collaterale mediale che, come riconosciuto dall'Istituto assicuratore, costituisce una lesione parificata ai sensi dell'art. 9 cpv. lett. g OAINF. In secondo luogo, la lesione subita dall'assicurato è intervenuta in occasione di un evento esterno che comporta un potenziale di rischio accresciuto. La giurisprudenza federale ha, infatti, già stabilito che il gioco del calcio presenta un potenziale di pericolo accresciuto. Ciò vale anche a maggior ragione per chi pratica questo sport a livello amatoriale sia quale calciatore che quale allenatore. Inoltre il criterio della repentinità è adempiuto. Da una parte, l'assicurato ha subito indicato il momento e l'episodio preciso nel quale il danno alla salute si è prodotto. Dall'altra, l'istruttoria ha confermato che tale evento è avvenuto in modo repentino in occasione di uno dei tiri di riscaldamento (uno preciso) effettuati al suo portiere. Contrariamente al parere dell'assicuratore LAINF, il fatto che l'assicurato avesse già effettuato molti tiri in precedenza non è determinante, ciò che importa è che il danno alla salute sia intervenuto

improvvisamente. Infine va ammessa pure l'esistenza del nesso di causalità naturale e adeguato.

- *Rivista ticinese di diritto, II – 2013 p. 386 n° 78, TCA 20.2.2013 N.35.2012.21.
Art. 9 cpv. 2 LAINF ; 44 LPGA. Malattia professionale – epatite C – necessità di ulteriori accertamenti – rinvio atti. Nel caso di un'assicurata, ausiliaria ai piani di una clinica e portatrice di un'epatite C (ossia una malattia infettiva ai sensi dell'Allegato 1 cifra 2 lett. b all'OAINF) diagnosticata nel 2003, che ha affermato di essersi punta/tagliata sul suo posto di lavoro, di non essersi sottoposta ad alcuna operazione, estrazione di denti o aborto, né di aver fatto tatuaggi, piercing, trasfusioni di sangue e neppure di aver avuto rapporti sessuali extraconiugali dal 1995 al 2007 (periodo in cui è stata alla dipendenze della clinica), non è possibile, senza ulteriori accertamenti, negare l'obbligo a prestazioni dell'assicuratore LAINF sulla base dell'opinione del medico fiduciario di quest'ultimo : il medico fiduciario, in quanto specialista in chirurgia generale, non può essere considerato come particolarmente qualificato a pronunciarsi sulla materia interessante il caso di specie. Gli atti, pertanto, vanno rinviati all'assicuratore LAINF per disporre un approfondimento istruttorio con lo scopo di appurare se l'epatite C è stata causata in misura superiore al 50 % dall'attività lavorativa dell'assicurata e per decidere di nuovo, sulla base delle relative risultanze, in merito al diritto dell'assicurata a prestazioni.*

Thurgovie / Thurgau

- *Thurgauische Verwaltungsrechtspflege, 2012, p. 114. No 23, Entscheid vom 15. Februar 2012.
GG § 18 Abs. 2. Entbindung vom Berufsgeheimnis, örtliche und sachliche Zuständigkeit. Das DFS ist örtlich und sachlich zuständig für die Entbindung vom Berufsgeheimnis, wenn der Arzt heute der Aufsicht des Kantons Thurgau untersteht, sich die Entbindung aber auf eine frühere, ausserkantonale Tätigkeit bezieht.*
- *Rechenschaftsbericht des Obergerichts des Kantons Thurgau an den grossen Rat, 2012. p. 117. Obergericht, 2. Abteilung, 14. August 2012, ZBR.2012.11.
Dokumentationspflicht des Zahnarztes (Art. 400 Abs. 1 OR).*

- Rechenschaftsbericht des Obergerichts des Kantons Thurgau an den grossen Rat, 2012, p. 202. Obergericht, 1. Abteilung, 17. Dezember 2012, SBR.2012.36.
Voraussehbarkeit einer plötzlich auftretenden Fahrunfähigkeit; Bedeutung einer mit dem Hausarzt durchgeführten Probefahrt (Art. 12 Abs. 3 und 125 Abs. 2 StGB; Art. 31 Abs. 2 SVG).
- Rechenschaftsbericht des Obergerichts des Kantons Thurgau an den grossen Rat, 2012, p. 249. Obergericht, 2. Abteilung, 25. September 2012, SW.2012.88.
Unabhängigkeit der Sachverständigen: Ärztin, die bei der Spital Thurgau AG angestellt ist (Art. 183 Abs. 3, 56 StPO).

Valais/Wallis

- Revue valaisanne de jurisprudence, RVJ/ZWR, 2014, p. 60.
Art. 18 al. 3 LDAI et 59 ss OVV VS. La protection offerte par l'art. 18 LDAI en matière d'indication de provenance se recoupe avec celle découlant de l'interdiction de tromperie consacrée par l'art. 47 LPM (consid. 3.3.1). En l'espèce, l'étiquette litigieuse qui combine une représentation du Cervin et porte la dénomination « Cervino » renforce le consommateur dans l'idée que le vin « Cervino » est un produit issu de domaines situés dans cette célèbre région du Valais (consid. 3.3.2). Risque de tromperie d'autant plus important que le droit valaisan régleme précisément les dénominations (art. 59 ss OVV) (consid. 4).

Zurich / Zürich

- Pflegerecht 1/2014, p. 54. Urteil des Bezirksgerichts Zürich vom 17. Dezember 2013 (DG130171) = NZZ vom 20. Dezember 2013, S. 17 (Bemerkungen: J. MAUSBACH).
Zum Widerstand unfähige Personen im Kontext von Pflege aus Sicht des Strafrechts Die Asymmetrie der Möglichkeiten und Fähigkeiten ist gerade im Kontext der Pflege bedeutend bzw. gar pflegebegründend. Führt sie zur Unmöglichkeit der Ausübung von Widerstand, entsteht eine Gefahr von Nähe zu strafrechtlich relevantem Geschehen aus dem Bereich der Delikte gegen die sexuelle Integrität. Das Bezirksgericht Zürich hat in einem solchen Fall eine mehrjährige Freiheitsstrafe wegen mehrfacher Schändung im Aufwachraum eines Spitals ausgefällt.

Doctrine / Lehre

I. Doctrine internationale et étrangère (sélection) / Internationale und ausländische Lehre (Auswahl)

(cette liste est établie à partir de sources diverses; les modes de citation peuvent dès lors varier)

Articles / Aufsätze

Agents thérapeutiques, dispositifs médicaux

- LANGLEY C., A, Pharmacy Legislation: Public Protector or Professional Hindrance?, *Medical Law Review*, Vol. 22, no 1, Winter 2014, p. 87.

Droits des patients, droit de la personnalité

- CHAPMAN A. R., The Impact of Reliance on Private Sector Health Services on the Right to Health, *Health and human rights*, Vol. 2, no 2, 2014, p. 122.
- DAVIS S. L. M., Human Rights and the Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis, and Malaria, *Health and human rights*, Vol. 16, no 2, 2014, p. 134.
- GLOWA-KOLLISCH S. et al., Data-Driven Human Rights: Using the Electronic Health Record to Promote Human Rights in Jail, *Health and human rights*, Vol. 16, no 2, 2014, p. 157.
- HALL M. J., Advancing Climate Justice and the Right to Health Through Procedural Rights, *Health and human rights*, Vol. 16, no 2, 2014, p. 8.
- HERVEG J., Data Protection and the Patient's Right to Safety, *European Journal of Health Law*, Volume 21 N° 3, p. 260.

- LEVY B. S./SIDEL V. W., Collective Violence Caused by Climate Change and How It Threatens Health and Human Rights, *Health and human rights*, Vol. 16, no 2, 2014, p. 32.
- NYS H., The Transposition of the Directive on Patients' Rights in Cross-Care Healthcare in National Law by the Member States: Still a Lot of Effort to Be Made and Questions to Be Answered, *European Journal of Health Law*, Volume 21 N° 1, p. 1.
- PIEPER F., An Outlook on the Future of Medical Research in Europe and Data Protection: Grim or Prosperous?, *European Journal of Health Law*, Volume 21 N° 3, p. 241.
- RODRIGUEZ V. V., The role of advance directives regarding the patient's consent. Views held by the first Spanish Act regulating the patient's autonomy and differences with the Common Law tradition, *Medical Law International*, December 2013, p. 240.
- ROSCAM ABBING H., Medical Confidentiality and Patient Safety: Reporting Procedures, *European Journal of Health Law*, Volume 21 N° 3, p. 245.
- WADE K., Refusal of Emergency Caesarean Section in Ireland: A Relational Approach, *Medical Law Review*, Vol. 22, no 1, Winter 2014, p. 1.
- WILLIAMSON R. T/WONDERGEM P./AMENYAH R. N., Using a Reporting System to Protect the Human Rights of People Living with HIV and Key Populations: A Conceptual Framework, *Health and human rights*, Vol. 16. no 2, 2014, p. 148.

Euthanasie

- LEWIS P./BLACK I., Reporting and scrutiny of reported cases in four jurisdictions where assisted dying is lawful: A review of the evidence in the Netherlands, Belgium, Oregon and Switzerland, *Medical Law International*, December 2013, p. 221.

Exercice des professions de la santé, politique professionnelle

- KRAETSCHMER K., 'Lege Artis'—An Outdated Concept in Modern Medicine?, *European Journal of Health Law*, Volume 21 N° 2, p. 119.

Génétique humaine et biotechnologies

- DYAL M., Sex selection and sex-selective abortion: Lessons to be learnt from a comparison between the United Kingdom and the North Indian state of Punjab, *Medical Law International* June 2013, p. 101.
- KAYE J./KANELLOPOULOU N./HAWKINS N./GOWANS H./CURREN L./MALHAM K., Can I Access my Personal Genom? The Current Legal Position in the UK, *Medical Law Review*, Vol. 22, no 1, Winter 2014, p. 64.
- LAWRENCE D. R., To what extent is the use of human enhancements defended in international human rights legislation?, *Medical Law International*, December 2013, p. 254.

Nouvelles technologies de l'information et santé

- SETHI N./GRAEME L. T., Delivering proportionate governance in the era of eHealth: Making linkage and privacy work together, *Medical Law International*, June 2013, p. 168.

Responsabilité médicale

- MULCAHY L., The Market for Precedent: Shifting Visions of the Role of Clinical Negligence Claims and Trials, *Medical Law Review*, Vol. 22, no 2, Spring 2014, p. 274.

Système de santé, politique de la santé

- BRECHAT P.-H./GUILLOD O., Simulation d'un « test de résistance » ou d'un « crash test » des systèmes de santé et d'assurance maladie français et suisse par la Cour européenne des droits de l'homme, *Journal de droit de la santé et de l'assurance maladie (Paris)* N° 1, 2014, p. 9.
- FAEH A., Giving Information on Medicinal Products to the General Public — In Search of a Definition to Safeguard the Patient, *European Journal of Health Law*, Volume 21 N° 2, p. 176.

- GIBSON S. G./LEMMENS T., Niche Markets and Evidence Assessment in Transition: A Critical Review of Proposed Drug Reforms, *Medical Law Review*, Vol. 22, no 2, Spring 2014, p. 200.
- SETHI N., The Promotion of Data Sharing in Pharmacoepidemiology, *European Journal of Health Law*, Volume 21 N° 3, p. 271.
- SYX E., The Case of the Electronic Cigarette in the EU, *European Journal of Health Law*, Volume 21N° 2, p. 161.
- WEAVER F. M. / WEAVER B. A., Does availability of informal care within the household impact hospitalisation?, *Health Economics, Policy and Law*, Vol. 9 N° 01, January 2014, p. 71.

Ouvrages et Monographies / Bücher und Monographien

- BRÉCHAT P.-H., BATIFOULIER Ph. (éds), Pour une élaboration démocratique des priorités de santé, Les tribunes de la santé, Hors série, mars 2014
- DAWSON J., GLEDHILL K., New Zealand's Mental Health Act in Practice, Wellington 2013.
- LAUDE A. (éd.), Consentement et santé, Paris 2014.
- MARTINEZ E., VIALLA F. (éds.), Les grands avis du Comité consultatif national d'éthique, Paris 2013.
- MORET-BAILLY J., Les conflits d'intérêts, Paris 2014.
- RODWIN M., Les conflits d'intérêts en médecine, Rennes 2014.

Voir en outre les acquisitions récentes de l'Institut de droit de la santé :

<http://www2.unine.ch/biblio/page3847.html>

II. Doctrine suisse / Schweizerische Lehre

(cette liste est établie à partir de sources diverses; les modes de citation peuvent dès lors varier)

Articles / Aufsätze

Agents thérapeutiques, dispositifs médicaux

- SWISSMEDIC, Promouvoir de la toxine botulique peut avoir des conséquences pénales, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/08, 19.02.2014, p. 283.

Assurances sociales

- ATTINGER M., Perücke als Hilfsmittel der Invalidenversicherung, *Recht (Zeitschrift für juristische Ausbildung und Praxis)*, Heft 09/2013, p. 752.
- CATTANEO D., Gli errori più frequenti delle perizie mediche nelle assicurazioni sociali, *Rivista ticinese di diritto, II* – 2013, p. 505.
- DUMAS B., Sozialversicherungen: Neuerungen ab 2014 und laufende Reformen, *Revue suisse des assurances sociales et de la prévoyance*, N° 01/2014, 15.01.2014, p. 50.
- KAISER M./FERREIRO J., Sozialversicherungsrechtliche Aspekte des Unfallbegriffs und des Wagnisses im Sport – eine Übersicht über die Rechtsprechung (2. Teil), *Revue suisse des assurances sociales et de la prévoyance*, N° 01/2014, 15.01.2014, p. 20.
- KIESER U., Rückgriff auf Haftpflichtige für kantonale Leistungen im Zusammenhang mit der Spitalfinanzierung, *Aktuelle Juristische Praxis* 6/2014, p. 827
- LANG G., CHRISTEN S., Nouvelle réglementation dans l'assurance-maladie, Participation aux coûts en cas de maternité, analyses de laboratoire lors de consultations à do-

micile et obligation de s'assurer pour les enseignants et les chercheurs étrangers, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/03, 15.01.2014, p. 56.

- LÉDERREY M., Non-paiement des primes de l'assurance-maladie: évolution de la réglementation, *Sécurité sociale (CHSS)*, 1/2014, p. 14.
- Législation: les projets du Conseil fédéral (état au 31 janvier 2014), *Sécurité sociale (CHSS)*, 1/2014, p. 58.
- Législation: les projets du Conseil fédéral (état au 31 mars 2014), *Sécurité sociale (CHSS)*, 2/2014, p. 132.
- Législation: les projets du Conseil fédéral (état au 31 mai 2014), *Sécurité sociale (CHSS)*, 3/2014, p. 193.
- MESSI M., MAURO G., Le pouvoir d'examen du Tribunal fédéral dans les procédures relevant du droit de l'AI, *Sécurité sociale (CHSS)*, 2/2014, p. 105.
- MOSIMANN H.-J., Perspektiven der Überwindbarkeit, Zur Schmerzrechtsprechung des Bundesgerichts, *Revue suisse des assurances sociales et de la prévoyance*, N° 03/2014, 14.05.2014, p. 185.
- PASQUIER S., Nouveaux services de réception des données médicales, *Plaidoyer*, 2/14, p. 5.

Droits des patients, droit de la personnalité

- D'ANGELO V., Il diritto alla salute : per cittadini, utenti o consumatori ?, *Rivista per le medical humanities*, Anno 8, no 27, Gennaio-Aprile 2014, p. 42.
- GUILLOD O., Le consentement dans tous ses états, *in: Consentement et santé*, Paris 2014, p. 1.
- HOFMANN U. P., Effets du nouveau droit de la protection de l'adulte sur le traitement de patients incapables de discernement, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/10, 05.03.2014, p. 373.
- HURST S., Entre justice et prospérité, des décisions difficiles, *Rivista per le medical humanities*, Anno 8, no 27, Gennaio-Aprile 2014, p. 90.

- MANGEAT H./PETER O./VILLARD K., Droits de la première heure contre les mauvais traitements, *Revue Pénale Suisse* 132/2014 p. 18.
- MARTI I./HOSTETTLER U./RICHTER M., Sterben im geschlossenen Vollzug: inhaltliche und methodische Herausforderungen für die Forschung, *SZK*, 1/2014 p. 26.
- NOLL T. / DUBNO B, Simulation von psychischen Störungen bei Häftlingen, *SZK*, 1/2014 p. 44.
- PASQUIER S., L'avocate qui dénonce au TF le sort des détenus, *Plaidoyer*, 4/14, p.6.
- VAERINI M., Les droits de la personnalité des personnes âgées en établissement, *RMA* 2014, p. 207.

Droit médical

- MAZENAUER L./GASSNER S., Der Pflegevertrag, *FamPra.ch* 2/2014, 274.

Exercice des professions de la santé, politique professionnelle

- DIEBOLD N., Interkantonaler Marktzugang für Zahnprothetiker. Publikation von Verfügungen, die in Anwendung des Binnenmarktgesetzes ergangen sind (Art. 10a Abs. 2 BGBM), mit Anmerkungen, *Droit et politique de la concurrence en pratique*, 4/2013, p. 522.
- GÄCHTER T., KAUFMANN M., Vorentwurf zum Gesundheitsberufegesetz, *Pflegerecht*, 2/2014, p. 66.
- HOFMANN U. P., Informations juridiques sur le second avis médical, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/24, 11.06.2014, p. 906.
- HURST S., Secret professionnel et dangerosité, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/2223, 28.05.2014, p. 896.
- KOTRBA C., Kranke Kinder: Wer hat Anspruch auf Auskunft? Informations- und Auskunftsrecht von Eltern minderjähriger Patienten unter Berücksichtigung der Tren-

nungs- und Scheidungsfälle, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/2223, 28.05.2014, p. 881.

- MATTER M., Le secret médical est intangible, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/18, 30.04.2014, p. 681.
- NOLL T., Die innerbehördliche Schweigepflicht von Psychiatern und Psychologen im Vollzug, *Revue de droit suisse*, 133 (2014) I, Heft 2, p. 197.
- PÄRLI K., Berufsverbot für kontaminierte Pflegeperson?, *Pflegerecht*, 2/2014, p. 123.

Mesures médicales spéciales

- ROSCH D., Medizinische Massnahmen im Rahmen einer fürsorgerischen Unterbringung: Schnitt- und Nahtstellen, *Aktuelle Juristische Praxis* 1/2014 S. 3.

Personnes âgées et santé

- ROULET SCHWAB D., Représentations de la maltraitance envers les personnes âgées, *Rivista per le medical humanities*, anno 8, no 26, Settembre-Dicembre 2013, p. 75.

Procréation médicalement assistée

- BÜCHLER A./CLAUSEN S., Fortpflanzungsmedizin und Kindeswohl ! Kindeswohl und Fortpflanzungsmedizin?, *FamPra.ch* 2/2014 231.

Propriété intellectuelle

- ADDOR F./VETTER C., Der Schutz der medizinischen Behandlungsfreiheit vor patentrechtlichen Verletzungsklagen, *Sic!*, fascicule 4/2014, p. 245.
- HESS-BLUMER A., Der Schutz der zweiten und weiteren medizinischen Indikation – endlich alles klar?, *Sic!*, fascicule 6/2014, p. 339.
- LING P., US Supreme Court erklärt Patente auf isolierte DNA für ungültig, *Sic!*, fascicule 12/2013, p. 781.
- STAUDER D., Embryonale Stammzellen und biotechnologische Erfindungen – Fragen der Patentierung, *Sic!*, fascicule 4/2014, p. 251.

Recherche biomédicale

- ACADEMIE SUISSE DES SCIENCES MEDICALES (ASSM), Directives «Distinction entre thérapie standard et thérapie expérimentale dans le cadre individuel»: version définitive, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/24, 11.06.2014, p. 913.
- GRAUER D., Nouvelles règles de comportement pour les entreprises pharmaceutiques – et leurs répercussions pour le corps médical, Le Code de coopération pharmaceutique et le Code pharmaceutique révisé, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/07, 12.02.2014, p. 240.

Santé mentale et psychique

- HOFMANN U. P., Effets du nouveau droit de la protection de l'adulte sur le traitement de patients incapables de discernement, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/10, 05.03.2014, p. 373.
- HOFMANN U. P., Effets du nouveau droit de la protection de l'adulte sur le traitement de patients incapables de discernement, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/11, 12.03.2014, p. 427.
- HOFMANN U. P., Effets du nouveau droit de la protection de l'adulte sur le traitement de patients incapables de discernement, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/12, 19.03.2014, p. 474.
- NOLL T., Praktische Fragen zur Durchführung stationärer Therapien im geschlossenen Strafvollzug nach Art. 59 Abs. 3 StGB, *ZStrR*, 132/2014 S. 143.
- SANER A., Das Teilnahmerecht der Verteidigung bei der psychiatrischen Exploration der beschuldigten Person, *ZStrR*, 132/2014 S. 121.

Santé publique

- MEYER B., Avenir du système de santé et tarifs de demain, *Bulletin des médecins suisses*, N° 2014/26, 25.06.2014, p. 989.
- WETTBEWERBSKOMMISSION (WEKO), Jahresbericht 2013 der Wettbewerbskommission (WEKO) - 3. Tätigkeiten in den einzelnen Bereichen – Dienstleitungen - 3.2.3 Gesundheitswesen, *Droit et politique de la concurrence en pratique*, 1/2014, p. 7.

Ouvrages et Monographies / Bücher und Monographien

- GUILLOD O. (éd.), *Le droit de la santé en mouvement*, Berne 2014.
- LA HARPE R./ UMMEL M./DUMOULIN J.-F. (éds.), *Droit de la santé et médecine légale*, Chêne-Bourg 2014.

Voir les acquisitions récentes de l'Institut de droit de la santé :

<http://www2.unine.ch/biblio/page3847.html>
